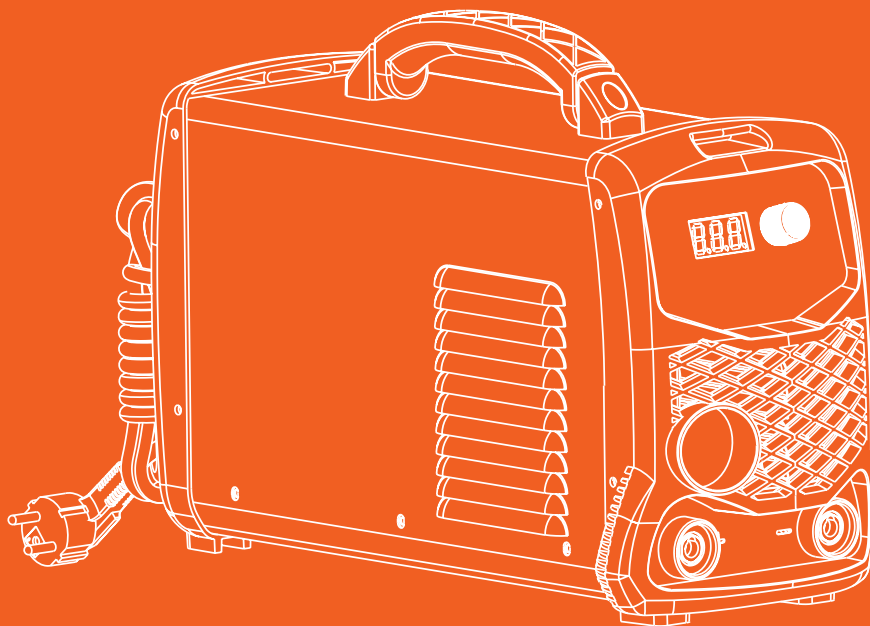




**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

## **DWM200MMA**

WELDER INVERTER 200AMP / ИНВЕРТОРЕН ЗАВАРЪЧЕН АПАРАТ 200А



## **USER'S MANUAL**

**ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

# INDEX

1. GENERAL SAFETY PRECAUTIONS .....	2
2. DESCRIPTION .....	5
3. INSTALLATION PLACE .....	6
4. WELDING .....	7
5. MAINTENANCE .....	9
6. TROUBLESHOOTING.....	9
7. TECHNICAL DATA.....	10
8. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST .....	25
9. SERVICE CENTERS INFORMATION .....	27
10. CE DECLARATION OF CONFORMITY .....	28
11. WARRANTY .....	29

## 1. GENERAL SAFETY PRECAUTIONS



### WARNING!

*When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following. Read all these instructions before operating this product and save these instructions.*

#### **For safe operations:**

1. Keep work area clean. Cluttered areas and benches invite injuries.
2. Consider work area environment. Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.
3. Guard against electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces. (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
4. Keep children and infirm persons away. Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
5. Store idle tools. When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children and infirm persons.
6. Do not force the tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. Use the right tool. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended.
8. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protecting hair covering to contain long hair.
9. Use eye protection. Also use face or dust mask if the cutting operation is dusty.
10. Connect dust extraction equipment. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities ensure these are connected and properly used.
11. Do not abuse the cord. Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
12. Secure work. Use clamps or a vise to hold the work. It is safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
13. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
14. Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.

Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have it repaired by authorized service center. Inspect extension cords periodically and replace, if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

15. Disconnect tools. When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.

16. Remove adjusting keys and wrenches. Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.

17. Avoid unintentional starting. Do not carry a plugged in tool with a finger on the switch. Ensure switch is off when plugging in.

18. Use outdoor extension leads. When tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.

19. Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

20. Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.

21. Warning Use only accessories or attachments recommended in this instruction manual or in the catalogue of TEKHMANN TM.

22. Have your tool repaired by a qualified person. This electric tool is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original TEKHMANN TM spare parts. Otherwise this may result in considerable danger to the user.



## **WARNING!**

*Carefully read the following instructions before operating the unit. Nonobservance of the following precautions will make the safety system provided by the manufacturer ineffective, which in its turn may cause serious injury (electric shock, burns) or cause fire.*

## General information

Welding inverter is a rectifier of the regulated current and is intended for arc direct current welding, controlled by bridged transistor.

### Specifications of the welding inverters:

- High speed and welding current adjustment accuracy, which provide high welding quality using a welding electrode.
- Welding inverter increases mains frequency from 50 Hz to more than 20 kHz, steps down the voltage and generates power direct current for welding by pulse-length modulation principle.
- Inverter system also allows reducing size of the transformer and reactance. Such reduction of volume and weight improves mobility and increases performance.

Welding inverters poses other advantages, as: arc stability, easy molten pool control, easy installation and operation, high quality and wide application area.

### Safety precautions on using welding inverter

- Avoid direct contact with welding circuit. In quiescent mode the current generated by alternator can be dangerous.
- Before installation and maintenance unplug the machine from the mains power supply.
- Perform connection according to general safety precautions.
- The welding machine must be grounded.
- Ensure the mains receptacle is grounded.
- Never operate the machine in wet conditions. Never operate under the rain.
- Never operate with damaged insulation or loose connections.
- Never weld containers, tanks or pipes, containing inflammable materials, gases or inflammable liquids.
- Avoid welding materials cleaned with chlorinated solvents as well as in the proximity of such solvents.
- Remove all inflammable materials (wood, paper etc.) from the working area.
- Provide adequate level of air circulation or ways of exhaust of fumes.
- Protect eyes with filter goggles, installed on a mask or hard hat. Use protective clothing.
- Never use welding machine for defrosting pipes.
- To avoid turning over install the machine on even surface.

## 2. DESCRIPTION



1. Positive socket (+) for connecting cable with electrode holder.
2. Negative socket for (-) for connecting cable with functional terminal.
3. Handle
4. Potentiometer with a scale. Allows adjusting welding current.
5. Display.

### 3. INSTALLATION PLACE

Install the machine in such a way so that ventilation openings are not obstructed (forced circulation).

Do not allow aggressive steam, dust, humidity etc., inside the machine.

#### Connecting the machine to the supply line

Install the plug which meets standards on the feeding cable. The plug must be equipped with ground tip, which must be connected with yellow-green cable. Prepare the receptacle which meets standards.

The receptacle must be equipped with a fuse or an automatic circuit breaker. From table 1 determine recommended nominal of the fuse at maximum rated consumed current and rated line voltage.

**Table 1**

Fuse nominal, A	Welding current, A	Receptacle capacity, A	Cable section, mm
16	140	16	10
16	160	25	10-16
25	180	36	16
25	200	36	16-20
25	250	36	20-25
36	300	36	25

Before connecting ensure that voltage, indicated on the machine nameplate, complies with the voltage and frequency of the mains.

#### Connecting welding cables

Any connection to the welding circuit must be performed when the machine is disconnected from the supply line.

Welding cable with electrode holder is connected to the positive pole (+) (see «Welding»).

Cable with functional terminal is connected to the negative pole (-), its other end is connected to the piece to be welded or operating area as close to the welding seam as possible.



#### **WARNING!**

*Connected cables must be inserted securely in the terminals, which will ensure good contact. Loose connections will lead to overheating, timely wear, loss of efficiency and damage to the terminals.*

*Do not use welding cables of more than 5 m in length.*

Never use metallic constructions which are not the part of the piece to be welded instead of cable with functional terminal, as this will violate safety and lead to poor welding.

#### 4. WELDING



#### WARNING!

*Most welding electrodes are connected to the positive pole, although some types have to be connected to the negative pole. It is important to follow manufacturer's instructions on the package of the electrodes, as they indicate right polarity of the welding electrode as well as the most suitable current for welding operations.*

*Adjust welding current according to diameter of used electrode and according to type of welding seam.*

*Below is the table of admissible current according to diameter of the electrode:*

Electrode diameter, mm	Welding current, A	
	Min	Max
2.5	60	100
3.2	80	140
4.0	140	220
5.0	220	250

Pay attention, that depending on the diameter of the electrode, higher values of welding current are used for welding in lower position, whereas vertical welding (or welding in vertical position, so called «overhead welding») requires lower values of welding current.

Except for welding current power mechanical characteristics of the welding seam are determined by other parameters:

- diameter and quality of the electrode;
- arc length;
- speed and position of welding;
- proper storage of electrodes (they must be protected from environmental exposure and kept in a special package).

## Welding

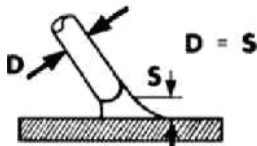
When welding **ALWAYS** wear protecting mask with special goggles for eye protection from strong light emission, generated by electric arc. Mask allows watching the process of welding and protects the user.

Keeping mask **IN FRONT OF YOUR FACE**, lead the electrode on welding area. Hand movement must resemble lighting a match. This is the right way to strike the arc.



### WARNING!

*Never knock with electrode trying to strike the arc, as this may lead to its damage and will hamper arc striking. As soon as the arc is struck, try keeping the distance from welding point equal to electrode diameter. Remember that electrode angle when moving should be 20-30 degrees.*



After making welding seam move the electrode back. This is necessary for filling the welding crater.

## Dangerous factors when performing welding operations

### Fire prevention

- All inflammable materials should be removed from the welding area.
- Do not strike the arc on a gas tank or near it.
- Never attempt to weld fuel tanks or tanks filled with gas unless all measures are taken to guarantee that they contain no fumes.
- Before welding fuel tanks they must be thoroughly cleaned with steam.

### Welding fumes

When welding, toxic fumes are emitted. Always work in well ventilated areas.

### Electric arc light

Always use protecting mask or welding helmet, equipped with corresponding glass filter. Never use damaged safety equipment.

## High temperature

Use protective gloves. They provide hands protection from ultra-violet light and heat, emitted by electric arc. It is recommended to wear special clothing.

## Additional protective cloths

When welding with heavy current use protecting apron, which will protect you from spatter.

When performing overhead welding use adequate head wear, which will protect your head and neck.

It is recommended to wear closed safety boots with steel toe caps.

## 5. MAINTENANCE



### WARNING!

*Before disassembling any panel of the machine for performing any operations inside disconnect the plug from the receptacle. Regularly, depending on usage in dusty environment, perform maintenance of the machine internals. Remove dust from internal components of the machine with low pressure air flow. After maintenance reinstall panels and tighten screws.*

**Never perform welding when the machine is open!**

## 6. TROUBLESHOOTING

Before contacting service center for technical assistance perform the following checks:

- Ensure the welding current regulated by potentiometer corresponds the diameter and type of the used electrode.
- Power indicator (On) shall not lit when there is power failure (check cables, outputs, fumes etc.).
- Yellow indicator shows overheating, short circuit, too low or too high voltage.
- Check voltage of the power line. Machine will not work if the voltage is too low or too high. Machine will start automatically only if voltage returns back to normal level.
- Ensure that there is no short circuit on the output of the machine. Otherwise eliminate the defect.
- All connections of the welding circuit must be operational, and functional terminal must be securely fixed to the work piece to be welded.

**CAUTION!**

*When using the welding machine follow these rules:*

- Do not allow mechanic damage (bumps, falls etc.);
- Protect the tool from external sources of heat and chemically active substances, as well as liquid and objects penetration;
- Provide effective cooling and wastes withdrawal from the tool working zone;
- Before disconnecting the tool from the power source turn off the On/Off switch.

**Inobservance of these rules will make warranty void!**

**DISPOSAL**

Do not dispose of the product, accessories and packaging together with household waste. After the end of service life the product, accessories and packaging should be submitted for environmentally clean disposal (recycling) of waste to the enterprises that meet the criteria of environmental safety.

**7. TECHNICAL DATA****DWM200MMA**

**Power:** 7.1 kW

**Frequency:** 50/60 Hz

**Rated input current:** 32 A

**No-load voltage:** 62 V

**Output current:** 20-200 A

**Rated input voltage:** 28 V

**Insulation grade:** H

**Housing protection grade:** IP21S

Holder with 1.6 m cable

Earth clamp with 1.4 m cable

# СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	12
2. ОПИСАНИЕ .....	17
3. ИНСТАЛИРАНЕ .....	18
4. ЗАВАРЯВАНЕ .....	20
5. ПОДДРЪЖКА .....	23
6. РЕШАВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	23
7. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....	24
8. СХЕМА И СПИСЪК С РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ.....	25
9. СЕРВИЗНИ ЦЕНТРОВЕ .....	27
10. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....	28
11. ГАРАНЦИОННА КАРТА .....	29

Моля, прочетете и запазете тази инструкция. Прочетете внимателно цялата инструкция преди да работите с машината. Защитете себе си и околните като спазвате цялата информация за безопасност, предупреждения и знаци за внимание. Неспазването на тези инструкции може да доведе до персонални наранявания и/или повреда на продукта или имущество. Моля запазете инструкциите за бъдеща употреба.

## 1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



**ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРОЧЕТЕТЕ ИЗЦЯЛО ИНСТРУКЦИИТЕ!**

*Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

*Запазете инструкциите за следваща справка.*

### Работна зона

- Пазете работната зона чиста и суха. Претрупаните и тъмни зони предразполагат към инциденти.
- Не използвайте инструмента във взривоопасна среда, в близост до запалими течности, газове или прах, тъй като електроуредата произвежда искри, които могат да предизвикат пожар.
- Пазете децата и странични наблюдатели далеч от работната зона, когато работите с електроуредата. Разсейването може да ви накара да загубите контрол над уреда.

### Електрическа безопасност

- Щепселът трябва да пасва на контакта за включване в електрическата мрежа. Никога не правете промени по щепсела. Не използвайте адаптери със заземени електроуреди.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, фризери / хладилници и др., тъй като, ако тялото ви е в контакт със заземена повърхност, рискът от токов удар се увеличава.
- Не излагайте електроуредата на дъжд и не го употребявайте във влажна среда. Проникването на вода в електроуредата увеличава риска от токов удар.

- Бъдете внимателни с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне на инструмента. Не издърпвайте кабела за да изключите електроуредата от захранването (използвайте за това щепсела). Пазете го от топлина, омазняване, остриета или движещи се части. Повредени или прокъсани кабели увеличават риска от токов удар и трябва да бъдат незабавно подменени.
- Когато работите с електроуредата навън, използвайте подходящ за работа навън удължител. Това ще намали риска от токов удар.

### Лична безопасност

- При работа с електроуредата бъдете внимателни, не си отклонявайте вниманието и използвайте предпазни средства. Не използвайте електроуредата, когато сте уморени или под влиянието на лекарства, алкохол и опиати. Момент на невнимание може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила и предпазно оборудване като маска, непързалици се работни обувки, ръкавици и антифони, когато го изискват условията. Това ще намали риска от наранявания.
- Избягвайте инцидентното включване. Уверете се, че бутонът за включване е на позиция „изключено“ преди да включите в контакта.
- Махнете всички инструменти от работната зона преди да включите електроуредата в захранването. Регулиращ ключ или инструмент, оставен в близост до движещите се части на електроуредата може да доведе до инциденти и персонални наранявания при включване.
- Не прилагайте сила, когато работите с електроуредата. Пазете стабилен баланс през цялото време. Това ще ви позволи по-добър контрол над машината при неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далече от движещите се части на електроуредата. Широките дрехи, дългата коса и ръкавиците могат да бъдат захванати от движещите се части.

## Употреба на електроуредата и поддръжка

- Не прилагайте сила върху електроуредата. Използвайте правилния за вашите цели електроуредата и консумативи. Коректният избор на електроуредата и консумативи ще гарантира по-добро изпълнение на вашата задача и ще бъде по-безопасен по време на работа.
- Не използвайте електроуредата с повреден бутон за включване/изключване. Всеки електроуредата, който не може да бъде контролиран с бутон е опасен и трябва да бъде заменен/поправен преди да се пусне в употреба.
- Изключвайте от захранването преди да правите смяна на аксесоари, настройка на параметри или проверка по електроуредата, както и когато го пригответе за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност ще намали риска от инцидентно включване на машината.
- Съхранявайте електроуредата на недостъпни за деца места и не позволявайте на неквалифицирани лица да използват електроуредата. Електроуредите са опасни в ръцете на неквалифицирани лица.
- Поддържайте електроуредата. Проверявайте за износени и повредени части или залепване на подвижните части преди всяка употреба. Много инциденти се предизвикват от лошо поддържани инструменти.
- Използвайте електроуредите, аксесоарите и накрайниците към тях в съответствие с инструкциите и специфичните предписания на всеки отделен тип електроуредата. Взимайте под внимание работните условия и работата, която трябва да бъде изпълнена. Използването на електроуредата не по предназначение може да доведе до рискова ситуация.

## Сервиз

- Вашият електроуред трябва да се сервизира от квалифициран персонал. Самоделно поправяните или модифицирани инструменти могат да доведат до пресонални наранявания. Частите, които се подменят трябва да бъдат идентични на тези, които са износени. Това ще гарантира безопасността на електроуредата. Следвайте инструкциите в секцията поддръжка на това ръководство. Използването на случайни части или неспазването на инструкциите по поддръжката могат да създадат риск от токов удар или персонално нараняване.

## Основни инструкции за безопасност при работа със заваръчна машина:

### Обща информация:

Този електрожен, специално разработен за ММА/ръчно електродъгово/заваряване с постоянен ток (DC).

### Спецификация:

- Характеристики на инверторната система, като бързина и прецизност на регулирането, на този електрожен, осигуряват отлично качество при заваряването с обмазани електроди.
- Инверторното регулиране повишава честотата от 50 Hz до 20 KHz, намалява напрежението и генерира прав ток за заваряване на принципа на импусно модулиране.
- Използването на инвертор, определя освен това драстично намаление на обема на машината, чрез смяна на трансформаторния тип машина, което позволява създаването на електрожен с малко тегло и обем, лесен за преместване и транспортиране.

### Заваръчна среда

- Не съхранявайте запалими материали в средата, в която ще заварявате.
- Избягвайте директен контакт със заваръчната верига. В статичен режим токът произведен от алтернаторът може да бъде опасен.
- Винаги съхранявайте пожарогасител в обсега на работната си дейност.
- Пазете зрението на околните от влиянието на вредните заваръчни лъчи.
- Преди да сменате аксесоари или да настройвате машината изключете от захранването.
- Монтирайте заваръчния апарат на стабилна маса или количка, която ще го подсигури и ще го предпази от падане или клатушкане.
- Проверете заземяващия кабел, свързващия кабел и заваръчния кабел за износване или следи от прокъсана изолация. Винаги подменяйте или поправяйте повредените компоненти преди да използвате заваръчния апарат.

- Преди употреба проверете всички компоненти, за да се уверите, че са чисти и в добра оперативна кондиция.
- Следвайте инструкциите в това ръководство.
- Дръжте заваръчния апарат изключен, когато не го ползвате.
- Свържете заземяващия кабел толкова близо до мястото, на което ще заварявате, колкото е възможно, за да осигурите добро заземяване.
- Не позволявайте на части на тялото да влизат в контакт със заваръчната тел ако сте в контакт с материала, който ще бъде заваряван, щипката маса или електродите от друг заваръчен апарат.
- Не заварявайте, ако не сте в добра форма. Винаги бъдете нащрек и имайте сигурна стойка, когато заварявате, за да избегнете инциденти. Винаги носете предпазни ремъци, ако работите над земята.
- Не усуквайте кабели около или върху тялото си.
- Носете заваръчен шлем с пълно покритие със съответното затъмнено стъкло (вижте ANSI Z.87.1 стандарт за безопасност) и предпазни очила, когато работите.
- Носете предпазни ръкавици и предпазно работно облекло, за да предпазите кожата си от горещи пръски от метал, UV или инфрачервени лъчи.
- Не претоварвайте и прегрявайте вашата заваръчна машина. Давайте достатъчно време за охлаждане между работните цикли.

## **Инструкции за работа и ръководство за резервни части**

Моля, прочетете внимателно тези инструкции и запазете ръководството за бъдещи справки. Защитете себе си и околните като спазвате стриктно информацията за безопасност, предупрежденията и предписанията. Неспазването им може да доведе до персонално нараняване и/или материални щети.

## 2. ОПИСАНИЕ



- 1 - Положителен (+) полюс
- 2 - Отрицателен (-) полюс
- 3 - Ръкохватка
- 4 - Потенциометър – позволява регулиране на заваръчния ток.
- 5 - Дисплей

### 3. ИНСТАЛИРАНЕ



#### ВНИМАНИЕ!

**ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ ПО ИНСТАЛИРАНЕ И ОПЕРАЦИИ ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО СВЪРЗВАНЕ, ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ САМО ПРИ НАПЪЛНО ЗАГАСЕН И ИЗКЛЮЧЕН ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА ЕЛЕКТРОЖЕН. ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ СВЪРЗВАНИЯ ТРЯБВА ДА БЪДАТ ИЗВЪРШВАНИ ЕДИНСТВЕНО ОТ ОБУЧЕН И КВАЛИФИЦИРАН ЗА ТАЗИ ДЕЙНОСТ, ПЕРСОНАЛ.**

Разопакувайте електрожена, извършете монтажа на отделените части, които се намират в опаковката.

#### Изисквания към мястото

Определете мястото за инсталиране на електрожена, така че там да няма препятствия пред съответния отвор за вход и изход на охлаждащия въздух (засилена циркулация чрез вентилатор, ако има такъв); в същото време уверете се, че не се всмукват пращинки, корозивни изпарения, влага и т.н.

#### Изисквания към мрежата

Щепселът трябва да отговаря на захранващия кабел. Преди да се извърши, каквото и да е електрическо свързване, проверете табелата с техническите характеристики върху електрожена, дали данните отговарят на напрежението и честотата на мрежата при мястото на инсталация. Електроженът трябва да бъде свързан единствено със захранваща система със занулен и заземен проводник. Гнездото трябва да е снабдено със стопяем предпазител или автоматичен прекъсвач, съгласно таблицата по-долу:

Стопяем предпазител, А	Заваръчен ток, А	Капацитет на гнездото, А	Сечение на кабела, мм
16	140	16	10
16	160	25	10-16
25	180	36	16
25	200	36	16-20
25	250	36	20-25
36	300	36	25

### Удължител

По време на нормална употреба удължител не е необходим. Силно се препоръчва да не използвате удължители въобще, поради свиванията на напрежение, които те произвеждат. Тези свивове могат да повлияят на работата на заваръчната машина. Ако все пак е необходимо да използвате удължител той трябва да е най-малко 12 размер. Не използвайте удължител по-дълъг от 7,6 м.

### Свързване на заваръчните кабели

Всяко свързване трябва да се прави само при изключена машина от захранването. Заваръчният кабел и ръкохватката се свързват към положителния (+) полюс. Кабела с щипка масата се свързва към отрицателния (-) полюс, а другия му край се свързва към детайла който ще се заварява, възможно най- близо до заваръчния шев. Поставянето на заваръчните кабели в /+/ и /-/ терминала зависи от типа на електрода базичен или рутилов.



### ВНИМАНИЕ!

Кабелите трябва да се свържат добре с терминалите, така че да правят добър контакт. Разхлабените връзки могат да доведат до прегряване, загуба на енергия и до повреда на терминалите.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КАБЕЛИ ПО ДЪЛГИ ОТ 5 метра !**

Не използвайте метална конструкция, която не е част от заварявания детайл, вместо функционален кабел за връзка с детайла, защото това ще застраши сигурността и ще доведе до лошо качество при заваряването.

### Подготовка на детайла за заваряване

Преди да заварявате, трябва да почистите повърхността, която ще обработвате от мръсотия, ръжда, омазняване или боя. Ако не го направите, заварката ще стане трошлива и некачествена. Ако трябва да съединявате тежки или дебели метални части, краищата на металните части трябва да се скосят с шмиргел за метал. Ъгълът на скосяване на всяка част трябва да е около 30 градуса, така че общо да се получи около 60 градуса.

### Свързване на щипка маса

Почистете всякаква мръсотия, ръжда, масло, боя и наслоявания от щипката маса. Уверете се, че имате солидна заземяваща връзка. Лошото свързване на щипката маса ще се отрази на мощността и топлината. Уверете се, че щипката маса докосва метала.

## 4. ЗАВАРЯВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!

*Повечето електроди се свързват към положителния полюс, въпреки че някои типове електроди трябва да се свързват към отрицателния полюс. Важно е да се спазват инструкциите на производителя на опаковката на електродите, като те оказват поляритета на елктродите както и подходящия ток за заваряване с тях.*

*Настройте тока съобразно диаметъра на електрода.*

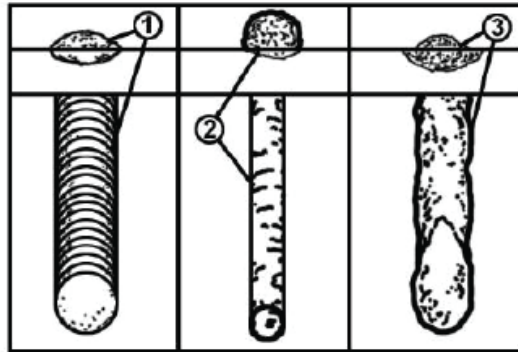
Вижте таблицата по-долу за справка при избор на електрод:

Диаметър на елктрода, mm	Заваръчен ток, A	
	Min	Max
2.5	60	100
3.2	80	140
4.0	140	220
5.0	220	250

Няма златно правило, което да определя точните електрод или сила на тока, изисквани за всяка ситуация. Типа и дебелината на метала, както и позицията на обработвания детайл определят типа електрод и количеството топлина, изисквана за заваръчния процес. По-тежките и дебели метали изискват по-висок ампераж. Освен от големината на тока механичните характеристики на заваръчния шев зависят и от следното:

- Диаметъра и качеството на електрода
- Дължината на дъгата
- Скоростта и позицията на заваряване
- Правилното съхранение на електродите – трябва да се съхраняват в специална опаковка на подходящи за това места
- Най-добре да тествате електродите върху скрап, за да определите подходящите за метала, който ще обработвате, температура и електроди.

Вижте схемата по-долу, която може да ви помогне да определите дали използвате правилно електрода и сте подбрали правилен режим /ток и напрежение/ при заваряване с дадения диаметър електрод.



### 1. Когато използвате правилен режим

Заваръчният шев ще е с гладка повърхност, без натрупвания и без подрези на шева. Шевът ще преминава гладко от метала и ще има провар. В заваръчния шев няма да има пукнатини

### 2. Когато режимът е неправилно подбран

Заваръчният шев ще бъде изпъкнал и неравномерен. Заваръчната дъга ще бъде трудна за управление.

### 3. Когато режимът е твърде силен /висок ток и напрежение/

Дъгата ще прогаря по-тънките метали.

Заваръчният шев ще е с подрези. Заваръчният шев ще бъде плосък и е възможно образуването на пори. Електродът може да залепва за обработвания детайл.

Отбележете: Движението около обработвания детайл също се отразява върху изпълнението. За да осигурите правилен провар и достатъчно количество вложен метал, дъгата трябва да се мести бавно и равномерно при изпълнение на заваръчния шев, с колебателни движения.

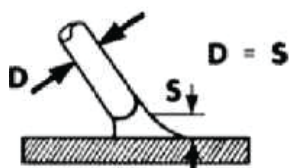
## Работа

По време на заваряване винаги носете защитна маска и специални очила за заваряване за предпазване на очите от силната светлина. Сложете маската пред лицето си и запалете дъгата.

Движението трябва да наподобява запалването на кибрит.

**ВНИМАНИЕ!**

*Не чукайте с електрода по метала в опит да го запалите, това може да го повреди. След като запалите електрода опитайте да поддържате постоянно разстояние до заваряваната повърхност, равна на дебелината на електрода. Не забравяйте, че ъгълът на електрода към заварявания материал трябва да бъде 20-30 градуса.*



След като направите заваръчния шев върнете назад електрода за да запълните кратера.

**Опасности по време на заваръчни операции:****Пожар!**

- Всички лесно запалими материали и газове трябва да са отстранени на безопасно разстояние от работното място.
- Не палете дъгата върху резервоар за газ или близо до него.
- Не се опитвайте да заварявате резервоар пълен с газ или такъв, който е използван за съхранение на газ без да са взети мерки те да не съдържат останали лесно запалими газове.
- Преди да заварявате такива резервоари те трябва да бъдат почистени добре с пара.

**Отпадни газове по време на заваряване!**

По време на заваръчния процес се отделят токсични газове, затова работете само в добре вентилирани помещения.

**Запалване на заваръчната дъга!**

Винаги носете защитна маска или шлем с необходимата степен на затъмняване. Не използвайте повредени такива.

**Висока температура!**

Използвайте защитни ръкавици. Те предпазват ръцете от ултравиолетовите лъчи и топлината, която излъчва дъгата. Необходимо е да се носят специални дрехи!

### **Допълнителни защитни дрехи!**

Когато заварявате с висок ток използвайте защитен апрон, който ще ви защити от пръските.

При заваряването над главата използвайте подходяща защита за главата и врата.

Препоръчително е да се носят специални обувки!

## **5. ПОДДРЪЖКА**

### **Сервиз, поддръжка, транспорт и съхранение**

Заваръчният апарат изисква постоянна поддръжка, както следва: периодично почиствайте от мръсотия, петна, прах, масла и т.н. На всеки 6 месеца или когато е необходимо, махайте панела от заваръчния апарат и издухвайте всякакви натрупвания от прах и мръсотия, които мога да се събрали вътре в апарата. Подменяйте захранващия кабел, заземяващия кабел, заземяващата щипка маса и ръкохватките за електрод, ако са повредени или износени.

Съхранявайте в сухи, незамърсени помещения, свободни от корозионни газове, прах и висока влажност. Температура на съхранение от -10 °C до 50 °C и влажност на въздуха не повече от 90%.

Когато транспортирате или съхранявате машината след употреба, се препоръчва да я препакетирате, както сте я получили, за да я защитите. Преди съхранение се препоръчва да почиствате машината.

Ако машината има проблем, първо проверете следното преди да се свържете със сервиза:

- Уверете се че така сте настроили заваръчния ток с потенциометъра, че да отговаря на типа и на диаметъра на използваните електроди.
- Проверете волтажа на захранването. Машината няма да работи ако волтажа е твърде висок или твърде нисък. Машината ще тръгне автоматично когато волтажът влезе в нормални граници.
- Проверете дали няма окъсяване някъде по машината.

## **6. РЕШАВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**



### **ВНИМАНИЕ!**

*Не допускайте механични повреди от удар или изпускане. Пазете от нагряване и агресивни химични субстанции и течности. Осигурете ефективно охлаждане на работната зона и изхвърляне на отпадните продукти! Преди да изключите от захранването изключете бутона за вкл./изкл. на машината.*

## Депониране

Не изхвърляйте продукта заедно с домашните отпадъци. След приключване на жизнения цикъл на продукта то той трябва да бъде изхвърлен заедно с опаковката и всичките аксесоари на подходящо за целта място.



## ВНИМАНИЕ!

*Всички ремонти по машината трябва да бъдат извършвани само от оторизиран сервиз.*

*Производителя си запазва правото да прави промени и подобрения по продукта!*

## 7. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

### DWM200MMA

Мощност: 7,1 kW

Честота: 50/60 Hz

Номинален входящ ток: 32 A

Напрежение на празен ход: 62 V

Диапазон на тока: 20-200 A

Номинално входящо напрежение: 28 V

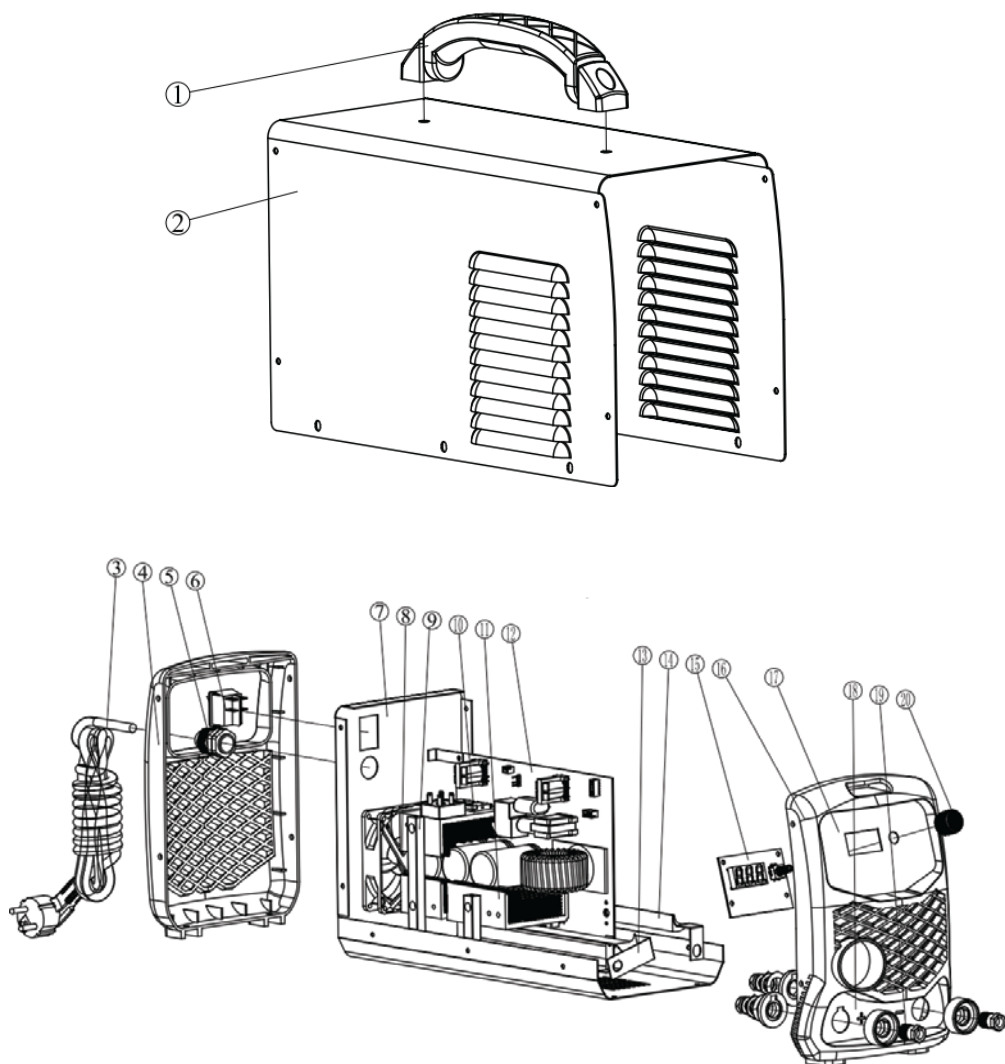
Ниво на изолация: H

Степен на защита на корпуса: IP21S

1,6m заваръчен кабел с ръкохватка 1бр;

1,4m заземяващ кабел с щипка маса 1 бр

## 8. СХЕМА И СПИСКЪ С РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ



PART NO.	DAEWOO PART REFERENCE CODE	SPARE PART DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
1	DA02-1W3311-000209-00-001	HANDLE	Дръжка
2	DA02-1W3311-000209-00-002	COVER	Капак
3	DA02-1W3311-000209-00-003	PDB-110	Платка PDB-110
4	DA02-1W3311-000209-00-004	PZL-001	Платка PZL-001
5	DA02-1W3311-000209-00-005	RADIATOR	Радиатор
6	DA02-1W3311-000209-00-006	VERTICAL BEAM	Вертикална греда
7	DA02-1W3311-000209-00-007	REAR PLASTIC PANEL	Заден пластмасов панел
8	DA02-1W3311-000209-00-008	POWER SWITCH	Пусков ключ
9	DA02-1W3311-000209-00-009	WATERPROOF JOINT	Щуцер
10	DA02-1W3311-000209-00-010	POWER CABLE	Захранващ кабел
11	DA02-1W3311-000209-00-011	BOTTOM	Корпус основна част
12	DA02-1W3311-000209-00-012	FAN	Вентилатор
13	DA02-1W3311-000209-00-013	NEGATIVE CONNECTOR	Шина контактна отрицателна
14	DA02-1W3311-000209-00-014	POSITIVE CONNECTOR	Шина контактна положителна
15	DA02-1W3311-000209-00-015	PMB-041	Платка PMB-041
16	DA02-1W3311-000209-00-016	FRONT PLASTIC PANEL	Преден пластмасов панел
17	DA02-1W3311-000209-00-017	OUTPUT PLATE	Изходна плоча
18	DA02-1W3311-000209-00-018	FRONT PANEL	Преден панел
19	DA02-1W3311-000209-00-019	POTENTIOMETER KNOB	Копче за потенциометър
20	DA02-1W3311-000209-00-020	EUROPEAN PLUG	Конектор евростандарт

## 9. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



10.

**CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ****Product:** Welding Machine (MMA Inverter)**Models:** DWM200MMA (MMA-300MI)**Brand:** Daewoo

We, GBR Corporation Ltd. Room 508, 5/F., David House, 8–20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, declare under our sole responsibility as the manufacturer that the products described above are in conformity with the applicable Union harmonization legislation and comply with the following Directives:

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU**

Low Voltage Directive 2014/35/EU

**Harmonized Standards and Technical Specifications applied:**

Electromagnetic Compatibility (EMC):

EN 55011:2016 + A2:2021

EN 55011:2016 + A11:2020

EN 60974-10:2014 + A1:2015

EN IEC 60974-10:2021

EN IEC 61000-3-11:2019

EN 61000-3-11:2000

EN 61000-3-12:2011

**Electrical Safety:**

EN IEC 60974-1:2018 + A1:2019

Signature and Stamp on undersigned responsible.

Date:  
May, 2026

# GENERAL DISTRIBUTION

## Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на батерията\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на зарядна станция\*: ..... Арт.№: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

### СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

**Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:**  
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

**Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:**

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продава машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е единствено образно условие, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стояеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Част и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

## ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несоответстващ сериен номер на машината с попълнената в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

*\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на коляновия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

*Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.*

*Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!*

*Дефектуралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!*

**Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:**

**Чл. 33.** (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

**Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

**Чл. 35.** Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

**Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

**Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
  2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
  3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
  4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опакване на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:  
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД  
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ № 51  
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

[www.daewoopower.bg](http://www.daewoopower.bg)